



Українська Греко-Католицька Парафія Св. Йосифа Обручника St. Joseph the Betrothed Ukrainian Greek-Catholic Church



5000 N Cumberland, Chicago, IL 60656

www.stjosephukr.com stjosephucc@gmail.com

Office: 773-625-4805 Fax: 773-887-5000

Very Rev. Fr. Mykola Buryadnyk - Pastor

Very Rev. Fr. Bohdan Nalysnyk - Associate Pastor

Rev. Deacon Marko Krutiak

CANDLES FOR JUNE 2021

Memorial Candles

*In loving memory of Anna Romanyuk, Birthday Remembrance (*Mariya Romanyuk*)

*In loving memory of Stefania (*her best friend Olha*)

Perpetual Oil Lamp

* In loving memory of Dr Osyp Szandra (*Luboslawa Szandra*)

Lady of Hoshiw Shrine

* Available

* Available

Mother of God Shrine

* In loving memory of Dackiw, Crowhurst, Barnas and Zubrycky Families (*Lorraine Zubrycky*)

* Available

Iconostas Icon Vigil

Christ the Teacher

* Available

* Available

Mother of God

*Health & Birthday Blessing for Mary T Papinko (*Lorraine Zubrycky*)

* In loving memory of Irene Zaobidny

St. Joseph the Betrothed

*Blessings for George Kuzma, Prokip Gawaluch, Peter Kuzma (*George & Diane*)

*In loving memory of Ksenia and Yaroslav Danylyshyn (*Stasula Family*)

St. Nicholas the Wonderworker

* Available

* Available

Our Lady of Protection

* Available

* Available



KEEP IN YOUR PRAYERS: Irene Szymanskyj, Riley Nolan, Johanna Riznyk, Lucille Maryniw, John Masley, Laura, Sean Patterson, Maria Lojuk, Anna Hajduk, Mark Lawrin, Marta Stadnyk, Reed Meersman, Irena & John Skrypnyk, Mary Papinko, Ruslan, Max & Valentina Laurtaire, Fr. Michael Bliszcz; members of Spirit of St Joseph; Nurses, Drs, First Responders, and our clergy

INTENTIONS

SUN, JUNE 20TH – HIEROMARTYR METHIDIUS OF PATARA

ALL SAINTS OF RUS'-UKRAINE (G)

PENTECOST: DESCENT OF THE HOLY SPIRIT (J)

8:00 AM - Pray for the seniors of the parish; In health: Motria; In memory: + George Kuzma, +Prokip Gawaluch, +Peter Kuzma (*George & Diane*); +Taras Parij, +Ivan Stasuk

9:30 AM – Pray for the sick and shut-ins of the parish; Health: Volodymyr, Tatiana, Areana, Alexandria, Maksymilian,

Ludmyla, Nyna, Yuriy, blessing Andrij, Olha, Oles, Halia, Serhij Stasiuk, Vitaliy Stasiuk, Yuriy, Kristina, Maksym, Dennis, Maria, Jonas, Ivan, Khrystyna, Anastasia, Nadia, Olivia, Kzyshtof, Natalia, Kristian, Jakyb, Anastasia, Veronika, Viktoriya, Danylo, Natalia, Yevhenia, Polina, Sofia, Ivan Chapeliuk, Yuriy Chapeliuk, Ivan, Vasyl Syvak, Mykhailo Syvak, Vasyl, Anatolij, Yuriy, Savva, Oleksij, Kuzma, Kornij

11:30 AM –Pray for the youth of the parish

MON, JUNE 21ST – MARTYR JULIAN OF TARSUS (G)

MONDAY OF THE HOLY SPIRIT (J)

9:00 AM - +Andrij Palahniuk Bday rememb. (*Family*), +John Humeny Bday rememb.

6:30 PM - Pray for those struggling with their faith

TUES, JUNE 22ND – HIEROMARTYR EUSEBIUS OF SAMOSATA (G)

HIEROMARTYR CYRIL OF ALEXANDRIA (J)

9:00 AM - Pray for the sick and shut-ins of the parish

WED, JUNE 23RD - MARTYR AGRIPPINA (G)

HIEROMARTYR TIMOTHY OF PRUSSA (J)

9:00 AM - Pray for the homeless and hungry

THURS, JUNE 24TH – NATIVITY OF JOHN THE BAPTIST (G)

APOSTLES BARTHOLOMEW & BARNABAS (J)

9:00 AM - Special intention for those fighting for freedom

FRI, JUNE 25TH – VENERABLE-MARTYR FEBRONIA (G)

VENERABLE ONUPHRIUS THE GREAT (J)

9:00 AM - Special health intention who those fighting cancer

SAT, JUNE 26TH – VENERABLE DAVID OF THESSALONICA (G)

MARTYR AQUILINA (J)

9:00 AM - In memory: +Orest , +Ivanna, +Volodymyr (*Swytnyk Fam*); +John Chychula (*Family*); + Teresa Holowczyn (*Helen Bilanycz*); +Bohdan Adamko, +Vasyl, +Natalia, +Bohdan, +Mykola, +Zenovij, +Yaroslav, +Omelian, +Pavlo, +Maria, +Yaroslav, +Bohdan, +Vitalij, +Yaroslav, +Hanna, +Petro, +Volodymyr, +Maria, +Vasyl, +Mykhailo, +Hanna, +Ivan, +Vasyl, +Yevhenia, +Maria, +Vasyl, +Ivan, +Ostap +Yelena, +Aleksandr, +Nadiya, +Viktor, +Yevhenia, +Zoya, +Tamara +Olga Melnyk.

5:00 PM - Vespers



П'ятидесятниця Зіслання
Св Духа
20 червня Ю 23 травня Г
Descent of the Holy Spirit
June 20 J May 23 G



Nativity of John the Baptist
June 24 G July 7 J
Різдво Івана Хрестителя
23 червня Г 7 липня Ю

РЕЕСТРАЦІЯ В ШКОЛУ УКРАЇНОЗНАВСТВА ІМ. МИТРОПОЛИТА А. ШЕПТИЦЬКОГО

Ми розпочинаємо реєстрацію учнів до Школи Українознавства ім. Митрополита А. Шептицького при парафії Св. Йосифа Обручника на 2021-2022 н.р. Повідомляємо батькам наших теперішніх і майбутніх учнів, що реєстрацію потрібно поновлювати щороку. Для цього потрібно заповнити заяву і заплатити реєстраційний внесок. Заяви для заповнення можна взяти протягом тижня у канцелярії, в робочі години.

ЛІТНІ ТАБІР/ ГРУПА ДОЗВІЛЛЯ ...

Садочок «Ангелятко» при парафії св Йосифа Обручника, розпочинає реєстрацію дітей віком від 3 до 5 років. Програма розрахована на 2 періоди: 1) 21 червня-24 липня 2) 2 серпня- 3 вересня 2021р. Група дозвілля працюватиме з 9 год.ранку до 1 год. пополудні з понеділка по п'ятницю. Також пропонуємо право вибору на 3 дні в тижні: понеділок, середа, п'ятниця. Режим дня включає рухливі ігри, забави, пісні, розваги частково надворі(залежно від погодних умов), а також дитячі саморобки, малюнки та інші ручні вироби. За докладнішою інформацією просимо звертатися в парафіальний офіс телефон: 773-625-4805.

ST. JOSEPH THE BETROTHEN UKRAINIAN CATHOLIC CHURCH
Українська Греко-Католицька Парафії св. Йосифа Обручника
Parish Office/Канцелярія: (773) 625-4805

ЛІТНІ ГОДИНИ/SUMMER OFFICE HOURS

Monday/Понеділок	CLOSED/ ЗАКРИТО
Tuesday/Вівторок	9:30 am - 5:30 pm
Wednesday/Середа	9:30 am - 2:00 pm
Thursday/Четвер	CLOSED/ ЗАКРИТО
Friday/П'ятниця	9:30 am - 5:30 pm
Saturday/Субота	9:30 am - 12:00 pm
Sunday/Неділя	9:00 am - 12:00 pm

On major holidays the office will be closed.

На великі свята канцелярія буде закрита.

On Church Holy Days the office will be closed during the Liturgy 9:00 am - 10:30 am.

На церковні свята канцелярія буде закрита протягом Літургії 9:00 - 10:30 р.

If you have a matter of importance that needs immediate assistance please call:

Якщо маєте важну справу яка вимагає швидке рішення, просимо звертатися на тел: 773-510-9445 or 312-493-9970

Журналу Скинїя... Протягом літніх місяців ми не будемо публікувати "Роздуми про Слово Боже" у бюлетені. Але, ви можете прочитати їх на нашому веб-сайті stjosephukr.com під заголовком Медитації від Скунії

Skynia Magazine... During the summer months we will not print "Meditations of the Word of God" in the bulletin. However, you can read them on our website stjosephukr.com under the heading Skynia Meditations.

Братство Бл Свщнмч Миколая Чарнецького Парафії Св Йосифа Обручника УГКЦ запрошує на традиційний пікнік !!! Волейбольний турнір імені Сергія Андрусика, бадмінтон, спортивні забави для дітей, музика і танці. Смачні страви: борщик, шашлики, гамбургери і козацький куліш, прохолодні напої, пиво і вино. Вхід вільний, напої та їжа за додаткову оплату. Адреса Des Plaines River Trail Robinson Woods -South (в'їзд з W. Lawrence Ave)

The Brotherhood of St. Nicholas of Charnetsky of the Parish of St. Joseph the Betrothed UGCC invites you to their annual picnic !!! The *Serhiy Andrusyk* volleyball tournament, badminton, sports for children, music and dancing. Delicious dishes: borscht, kebabs, burgers and Cossack kulish, soft drinks, beer and wine. Admission is free, drinks and food at an additional cost. Where..Des Plaines River Trail Robinson Woods -South (entrance from W. Lawrence Ave)



Червона рута
Palatine Ukrainian PICNIC-2021

Saturday, JUNE 26
4 pm - 8 pm

Sunday, JUNE 27
1 pm - 6 pm

136 EAST ILLINOIS STREET
PALATINE, IL
Вступ вільний - FREE ADMISSION

- Їда на замовлення
- Обмежена кількість столів на вулиці для обіду в колі друзів
- Працюватиме бар
- Food - carry out or dine outside
- Outdoor tables available to dine with friends
- Bar will be open

• Шашлик • Вареники • Голубці • Чебуреки • Деруни • Тушена капуста & ковбаса • Налисники •

• Shashlyk • Varenyky • Stuffed Cabbage • Chebureky • Potato pancakes • Sauerkraut & sausage • Crepes •

Замовлення приймаються лише до 22-го червня!
Order deadline is - June 22nd!

Email your order to chervonarutafest@gmail.com
or by phone (847)-414-9324 - Iryna Tsenglevich

More info at fb.com/PALATINEUKRAINIANSFESTIVAL

Комітет єпархіального відділення храму запрошує на

Процу присвячену новомученикам УГКЦ XX століття

Неділя, 27 червня, 2021р. о 9год
Святої Катерини Великої
Новомученики УГКЦ XX ст.
116 E Illinois Ave, Palatine, IL 60067

В програмі

- Архирейська Свята Літургія за участю Преосвященного Владика Венедикта
- Наука про важливість вшанування мощей святих
- Молитва за зацілення, оливопомазання і благословення мощами новомучеників.

За додатковою інформацією телефонуйте в канцелярію
(847)991-0820 або відвідайте наш вебсайт www.icshrine.org

BUILDING OUR FAITH TOGETHER, in unity and with gratitude. РАЗОМ ПЛЕКАЙМО НАШУ ВІРУ, у єдності і з вдячністю.
A CAMPAIGN FOR THE SAINT NICHOLAS UKRAINIAN CATHOLIC EPARCHY

ST. NICHOLAS CATHEDRAL EAST SIDE RESTORATION IS NOW COMPLETE!
YOUR GENEROSITY IN ACTION:

- Majority of roof tiles replaced
- New water-shedding flashing systems installed
- Original masonry walls grouted, inpainted, and replaced
- Complete historical replication/replacement of east dome
- Installation of magnificent new dome cross!

THANK YOU! | ДЯКУЄМО!

CONTACT US:
St. Nicholas Ukrainian Catholic Eparchy
2514 N. Elm St.
Chicago, IL 60622
(773) 734-0888
stnicholas@stnicholas.org
www.stnicholas.org



**ВИ ЗАВЖДИ МОЖЕТЕ
РОЗРАХОВУВАТИ
НА НАШУ ПІДТРИМКУ!**

Станьте членом
Кредитівки,
яка підтримує
Вашу Парафію!

5000 N CUMBERLAND AVE
CHICAGO IL 60656
TEL 773-589-0077
FAX 773-589-0523
SELFRELIANCE.COM

LOBBY	DRIVE-UP
MON --	MON 9-6
TUE 9-8	TUE 9-8
WED 9-2	WED 9-6
THU 9-2	THU 9-6
FRI 9-8	FRI 9-8
SAT 9-1	SAT 9-1
SUN 9-1	SUN 9-1



**Alexandra
FOODS**

Найкращі вареники
домашнього приготування в
покуштуєте саме у нас.

Млинці з сиром, м'ясом,
грибами задовільнять
бажання навіть
найвимогливіших гурманів.

773.282.3820

phone: 708-547-5491



Muzyka & Son
Funeral Home and Cremation Services
— SINCE 1915 —

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК - ПОСЛУГИ КРЕМАЦІЇ
FUNERAL HOME - CREMATION SERVICES
Служить громаді від 1915р. - Serving since 1915.
5776 W. Lawrence Ave Chicago, IL 60630
(773) 545-3800 - www.muzykafuneralhome.com

Михайло Музика, Директор - Michael Muzyka, Director



5050 N. CUMBERLAND AVE.
NORRIDGE IL, 60706
DOLYNKA.COM
Volodymyr 773-600-2727
dolyinka@gmail.com

NEW TRUCKS AND TRAILER **HIRING**
MUST BE 21 YEARS OLD

NO CDL REQUIRED

312-620-3505

Stefania's European Food Market
Ukrainian food for your table

Monday thru Friday 8am -9pm
Saturday 8am -8pm
Sunday 8am -7pm

5050 N Cumberland Ave. 3C4D
Norridge, IL 60706
773-417-2981



NATALIE ACEVEDO
773.368.0123
SOLUTIONS FINANCIAL MORTGAGE
1706 W CHICAGO AVENUE
CHICAGO, IL 60622

REGENCY PLAZA
5050 N CUMBERLAND AVE
YOUR NEXT DOOR NEIGHBOR

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ - LITURGICAL SCHEDULE

У НЕДІЛЮ - SUNDAYS:

8:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
англійською/ in English
9:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
українською/ in Ukrainian
11:30AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
для молоді/Children's

У СВЯТА - HOLY DAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
6:30PM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY

НАДВЕЧІР'Я СВЯТ - EVE OF FEASTS:

6:30PM ВЕЛИКА ВЕЧІРНЯ З ЛІТІСІЮ/GREAT VESPERS, LITIA

ПІД ЧАС ТИЖНЯ - DURING THE WEEK:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в каплиці/in the chapel

У СУБОТУ - SATURDAYS:

9:00AM СВ. ЛІТУРГІЯ/DIVINE LITURGY
в церкві/in church
5:00 PM ВЕЧІРНЯ/VESPERS

СВЯТІ ТАЙНИ - HOLY MYSTERIES (SACRAMENTS)

ХРЕЩЕННЯ - BAPTISM

Просимо заздалегідь звернутися до отця пароха при плануванні хрещення дитини.

Please contact the pastor in a timely manner when planning to baptize a child.

ВІНЧАННЯ - WEDDINGS

Молодята, які бажають повінчатися в нашій Парафії, зобов'язані пройти співбесіду з о. парохом та окрему підготовчу науку. Ласкаво просимо планувати своє вінчання завчасно.

When planning your wedding at our parish, please be advised that you need to meet with the pastor for a prenuptial investigation and also for a pre-Cana conference. Plan ahead of time.

ПОХОРОНИ - FUNERALS

Ласкаво просимо зателефонувати до парафіяльної канцелярії перед зустріччю з похоронним директором.

Please contact the parish office before making arrangements with the funeral director.

ВІДВІДИНИ ХВОРИХ

Просимо повідомити парафіяльних отців про потребу відвідин хворих у лікарнях чи вдома.

VISITATION OF THE SICK

Please contact our parish clergy when a family member requests a hospital or home visitation.

СТАНЬТЕ ЧЛЕНАМИ ПАРАФІЇ СВ. ЙОСИФА ОБРУЧНИКА!

Аплікаційні форми для заповнення можна взяти в церковній канцелярії тел: 773 625 4805.

BECOME A MEMBER OF ST. JOSEPH THE BETROTHED CHURCH!

Parish membership forms are available at our church office, telephone number: 773 625 4805.